



# 禁止化学武器组织

缔约国大会

第十一届会议  
2006年12月5日至8日

C-11/DG.9  
5 December 2006  
CHINESE  
Original: ENGLISH

## 总干事在缔约国大会第十一届会议上的开幕词

主席先生，  
诸位阁下，  
尊敬的各位代表，

1. 请允许我向在座各位出席缔约国大会第十一届会议表示最热烈的欢迎。
2. 我高兴地看到，大会任命了一位新主席，把本届会议的方向盘交给了尊敬的西班牙大使、也是一位朋友阿方索·达斯蒂斯。达斯蒂斯大使在禁化武组织的事务中具有丰富的工作经验，其中包括主持过执行理事会工作。这将保证本组织再次由第一流水平的舵手引导我们卓有成效地工作，达成协商一致。
3. 我也要向深孚众望、不负众望的离任主席表示谢意。正是由于阿罗斯皮德大使的功绩，禁化武组织能够不断取得多边主义的胜利。我相信在今后的年月里，我们还会看到阿罗斯皮德大使，但在此刻，让我们祝愿他回到利马以后一切顺利。
4. 今年是禁化武组织成果丰硕的一年。我们开始了为2008年4月举行第二届审议大会的筹备工作。这条阵线上要做的还有很多，等一会我还会谈及。按照以往的做法，我先回顾一下今年的重要活动。

### 核查

5. 在《公约》生效十周年的日子即将到来之时，我们面前仍有第1类化学武器销毁期限的延展这一高度优先事项。
6. 在本届会议上，各代表团将要就美利坚合众国关于确定其所有第1类化学武器最后销毁期限修订日期的请求作出决定，还要就俄罗斯联邦必须完成其第1类化学武器库存销毁的具体日期作出决定。
7. 这两个拥有化武的缔约国都希望获得大会的批准，把两国第1类化学武器全部库存的销毁期限延展到2012年4月——不再有商量的最后日期。执理会仍在审议此事，我相信它会达成一致并建议大会批准这两项符合《公约》的请求。



8. 关于前往两个拥有化武的主要缔约国访问化学武器销毁设施一事，在许多缔约国提出请求后，经过协商，有关建议也正在执理会审议。
9. 进行这种访问有明确的、相当充分的理由。我的理解是，针对延展请求，这种访问是解答政治上对有关缔约国销毁方案的疑问的一种手段。
10. 技术秘书处一定会按照这项建议发挥出缔约国所期望的作用。与此同时，我相信设想中的访问这一积极措施，不会而且绝对不能代替技秘处按《公约》第四条和第五条进行的视察。
11. 下面，我想谈谈迄今在化学裁军方面的进展。自大会第十届会议以来，所有拥有化武的缔约国都在销毁库存方面迈出了重大步伐。
12. 截至 2006 年 12 月 1 日，6 个拥有化武的缔约国中的 5 个销毁了约 16,085 公吨第 1、2 类化学武器，约占宣布库存总量的 22.5%。在第 6 个拥有化武的缔约国阿尔巴尼亚，销毁作业预计在今年年底之前开始。
13. 2006 年 8 月初开始加上俄罗斯联邦新的马拉迪科夫斯基化武销毁设施，今年运转的有 4 个缔约国的 14 处化武销毁设施。
14. 阿尔巴尼亚 2006 年 10 月对执理会确定的中期销毁期限提交了延展请求，但仍然全面承诺在 2007 年 4 月 29 日前销毁所有第 1、2 类化学武器。
15. 阿拉伯利比亚民众国提交了确定所有化学武器新的中间和最后销毁期限的请求。利比亚计划在 2010 年 12 月 31 日前完成第 1 类化学武器的销毁，并在 2011 年 12 月 31 日前完成第 2 类化学武器的销毁。
16. 印度和一缔约国都提交了延长 2007 年 4 月 29 日这一最后销毁期限的请求。印度预计在 2009 年 4 月 28 日前销毁完所有化学武器，一缔约国计划在 2008 年 12 月 31 日之前销毁完所有第 1 类化学武器库存。这两例是遵守和奉行《公约》的典范。
17. 中国和日本联合申请把日本在华遗留化学武器的销毁期限延展至 2012 年。我要赞扬这两个缔约国这方面的不断努力，并再次确认技秘处随时准备继续提供支持。
18. 意大利表现出了对老化学武器处置问题 2012 年期限的关注，我也要对此表示赞赏。这是该缔约国对履行《公约》义务抱有深切责任感的良好例证。
19. 在防止今后的任何化学武器扩散方面，禁化武组织的核查工作也在并驾齐驱地进行。

20. 大会第十届会议核准了 2006 年方案和预算所规定类别比例的 180 项工业视察，年底前全部这些都有希望完成，但至少 179 项将会完成。迄今已完成 175 项工业视察：16 项附表 1，45 项附表 2，26 项附表 3，88 项其他化学生产设施。剩下 5 项视察，至少有 4 项正在进行或将在下两个星期内进行；只有一项其他化学生产设施的视察暂时仍未落实。
21. 今年第三季度开始的少数其后的附表 2 厂区视察中的取样和分析是成功的。应用取样和分析的头两次第六条视察任务一切按计划进行，证明我们的设备和程序都很到位，视察组完全胜任所担负的任务。
22. 这两次视察中，视察组都得到被视察缔约国的全力支持。这不仅帮助我们能够在《公约》规定的时间内完成每次视察，而且还有助于为今后的视察吸取有益的经验。
23. 技秘书处计划明年继续按《公约》这一要求，在 8 至 10 处附表 2 厂区视察中派遣取样和分析人员。
24. 此外，按照所得到的缔约国方面的指示，技秘书处一直在不断改进一有要求就能进行质疑性视察的常备状态。这是通过一系列演练，并通过简化这一活动必要的内部操作程序来实现的。我们打算明年继续这项工作，并尽可能让各缔约国参与进来。
25. 今年 6 月 28 日印发 2007 年方案和预算草案以后，在取得共识的磋商过程中，缔约国讨论了技秘书处关于增加其他化学生产设施视察次数的提案。《公约》第六条第 2 款明确承认，其他化学生产设施能够生产出附表化学品。技秘书处经过调研的技术意见是，2007 年方案和预算草案中提出的此类视察数量是必要的，这样才能使核查进度尽早达到可接受的水平。
26. 需要提醒的是，缔约国每年宣布的此类设施数目众多而且在不断增加，缔约国按《公约》规定提交的此类设施的资料较为笼统，其他化学生产设施接受视察的次数相对较少，都使这其中原来就有的危险更加严重。我希望各代表团将本着协商一致的精神努力达成平衡兼顾的决定。
27. 我呼吁成员国继续支持技秘书处所作的客观的风险评估，并在此基础上核准增加其他化学生产设施的视察。这将进一步加强技术评估的独立性，并有助于提高人们对工业活动不背离《公约》的信心。
28. 2007 年方案和预算草案还提出减少附表 1、2 设施的视察次数 — 这种缩减是数量上的而不是质量上的。磋商过程中核查司已作过解释，这一提案符合技秘书处的风险评估，也与《公约》相符。它决不意味着要缩小在工业核查这两个关键领域的核查力度。
29. 缔约国就每一类工业视察数目所作的决定将有助于技秘书处编制今后的方案和预算草案。

## 国家履约

30. 技秘书处继续帮助各缔约国履行第七条义务。
31. 到 2006 年 12 月 31 日，在缔约国今年提出的有关 37 个缔约国的直接双边援助请求中，技秘书处将已满足其中的 34 项。将已为安第斯共同体、加勒比和西非的缔约国举办三期立法起草讲习班。技秘书处还将已与 114 个缔约国的国家主管部门密切协作，编写并评审了 226 项法律草案。
32. 几乎所有缔约国都已建立国家主管部门，而且其中大多数已采取步骤，准备推出行政或法律措施。
33. 我们现在看到这一领域里来自缔约国的信息源源不断，而在 2003 年通过第七条行动计划以前，坦率地说是一潭死水。
34. 这些进展都是技秘书处和许多缔约国共同努力的结果，这些缔约国或提供了捐款，或作为东道主举办了技术会议，或同我们携手进行了技术援助访问。
35. 我尤其要提到美利坚合众国和欧洲联盟的支持，欧盟除宝贵的“联合行动”方案外，还通过各个缔约国提供支持，法国、葡萄牙、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国等，今年它们都做过国家主管部门培训课程的共同主办方。
36. 区域和次区域会议也为技秘书处与各国家主管部门之间的互动提供了宝贵机会。为此我要感谢阿尔及利亚、布基纳法索，哥伦比亚、印度尼西亚、吉尔吉斯斯坦、墨西哥、秘鲁、大韩民国、圣基茨和尼维斯、阿拉伯联合酋长国和坦桑尼亚联合共和国。日本、新西兰和挪威也在这方面给我们提供了慷慨支持。
37. 就在几周之前，执理会向大会建议继续实施有关行动计划。我希望大会能够核准这项建议，让我们明年能报告说，在落实第七条义务中取得了更大进展，进一步填补了空白。

## 国际合作与援助

38. 今年以来在禁化武组织这一核心目标下，再次孕育了一系列显著的成绩。
39. 我高兴地报告，技秘书处在哥伦比亚、印度尼西亚、科威特、帕劳、卡塔尔、沙特阿拉伯、乌拉圭举办了支持能力建设的课程。
40. 我们完成了对哥斯达黎加、墨西哥和秘鲁的初始技术援助访问，评估了它们的全国性和区域性反应系统。我们还与智利、捷克共和国、芬兰、伊朗伊斯兰共和国、大韩民国、塞尔维亚、斯洛伐克、南非、西班牙、瑞士等国政府协作，举办了面向应急人员的援助及防护课程。

41. 对专家咨询和援助的需求日益增长，这本身就很说明问题：2004 年，请求此种咨询和援助的缔约国是 6 个；2005 年，13 个；2006 年，25 个。对最近加入禁化武组织的那些国家，此种需求尤其明显。
42. 其他方面也不断取得进展。执理会第四十六届会议请技秘处在本届会议之前，完成十条第 5 款所指的援助和防护资料数据库的建立。我现在可以告诉大家，本月初技秘处已把防护与援助数据库（简称 PAD）安装连网，其中所载资料已可供成员国检索应用。技秘处将在必要时予以更新。
43. 我们仍将继续向成员国提供一切能够提供的援助。在这里，我也吁请各成员国继续在资金上或以技术专长的形式提供自愿捐助。
44. 此外，我们国际合作和援助司的旗舰式项目——研修方案——也在顺利开展。过去 7 年以来，共有来自 78 个缔约国的 132 名技术专家在这一年度方案的教学活动中丰富了自己的学识。
45. 各国首都的评估人员将有兴趣了解，正如我们的教学后评估所表明的，在直至 2005 年（含）参加各期研修班的学员当中，有 60 人接着在国家主管部门协助执行《公约》，26 人直接参与了协助核查的工作，43 人参与了与化学品安全有关的活动，9 人加入了技秘处工作人员的行列。方案所提供的知识和专长又造福于禁化武组织大家庭，看来这正是其实现目标的方式。
46. 培养分析技能的课程在 2006 年通过第二单元教学的开始而进一步得到加强。我们十分感激芬兰化学武器公约核查研究所以及荷兰的代尔夫特理工大学出色地承办了这些课程。我也要感谢欧盟的财务支援。
47. 在我结束国际合作这个题目之前，我想告诉大家国际合作与援助司的司长约翰·马克胡巴罗博士即将离开本组织。马克胡巴罗博士多年来殚精竭虑地为本组织服务，他的离任出于本组织的非终身职业性质。
48. 我们会非常怀念约翰的才能、想像力和给予的支持。约翰·马克胡巴罗亲手创建了国际合作与援助司，并将其发展成为今天众所周知的这么一个卓有成效的部门。在他领导下，国际合作与援助司一直干练地完成了《公约》第十、十一条所规定的重大任务。正如我刚才说的，我们在这一领域的活动已经有了扎实的基础，而且得到广泛的支持。
49. 就像人们对一位卓越的化学家和学者的期待那样，约翰·马克胡巴罗总能在缔约国的援助请求与我们的方案优先重点之间找到得当的平衡公式。他将留下许多朋友，我们都祝愿他今后一切顺利。
50. 明年 3 月在约翰·马克胡巴罗离开我们后，一位卓越的非洲外交官、肯尼亚常驻禁化武组织代表卡利米·姆沃丽亚大使将接替他担任国际合作与援助司司长。我感谢她接受了我提出的到技秘处任职的聘请，也感谢肯尼亚政府促成了这一重大事件。

51. 姆沃丽亚大使具有外交才能和化学专业背景，除此之外她还将为所担任的新角色带来她多年在肯尼亚主管发展和援助方案的工作经验，她在主管重要社会领域的援助项目中，严格坚持最佳管理惯例的原则，成就卓著。
52. 我充分相信，姆沃丽亚大使将继承约翰·马克胡巴罗的事业，令所有缔约国满意。技秘书处以及我相信所有缔约国，都会全力支持她的工作。
53. 最后也很重要，我要指出，姆沃丽亚大使将是禁化武组织历史上任职于技秘书处最高管理层的首位女性。

### **行政管理和人力资源**

54. 大会将要审议一系列重要的财务事项，其中居于首位的是 2007 年方案和预算草案。
55. 我刚才提到 2007 年方案和预算草案中的一个重要事项，即对禁化武组织构成如此一种挑战的其他化学生产设施的视察。
56. 在这个领域和老实说所有领域，2007 年方案和预算草案都体现了技秘书处平衡兼顾方案优先重点的最佳决断。
57. 这份方案和预算草案里有一系列明年新的开支举措，并对预计的价格上涨留有充分余地。然而，代表们将会注意到，明年的支出几乎保持在今年核拨的支出净额的同等级水平之上。实际上，还会有一点点缩减：这份方案和预算草案得到大会通过后，明年缔约国的实惠将是，平均减少 1.7% 的年度会费。
58. 虽然严守财务纪律是我作为总干事的一项指导原则，但我想请各代表团放心，我们提出零名义增长的预算并不是要裁减方案。事实上，技秘书处上下为确定明年恰如其分的、平衡的、可实现的方案优先重点而进行了协同努力。我们一直尽力确保能够继续争取业务活动资源一旦汇合起来的最大效益，并确保预算估算数精确无误。
59. 技秘书处最近几年实现的资源优化配置将使我们有能力在无需大幅增加工作人员的情况下完成禁化武组织肩负的化学武器销毁核查任务。这里，我们也将以较少的资源做更多的事。
60. 一个重要情况是，为使技秘书处能满足缔约国对国际合作与援助活动不断增长的需求，2007 年方案和预算里拟议的直接方案供资数额比 2005 年的核拨数额几乎高出 10%。
61. 本届会议上，代表团将有机会根据执理会建议，确立一种采用多年度缴付计划的机制，鼓励拖欠禁化武组织款项的缔约国有规则地落实它们的财务义务。这一机制将使禁化武组织在做法上同联合国共同制度内多数组织协调一致。

62. 代表团还将审议一份截至 2006 年 9 月底财务期收支的说明。这份文件表明，技秘书处 2006 年落实方案的经费开支已走上正轨，支用额是数年来最高的。然而，应当指出，由于某些缔约国没有全额、按时履行对禁化武组织的财政义务，假如不是有以往年度结转下来的现金盈余作为财务缓冲，技秘书处就会不得不动用工作周转基金的款项。我吁请这些缔约国今后全额、按时地履行它们的财政义务，并在年底之前付清 2006 年会费。
63. 由于今年早些时候禁化武组织历史上的一个重要里程碑，本周大会面前还有一份对禁化武组织《财务条例》所作的辅要修订需要通过。今年 7 月，按《财务条例》的要求，执理会核准了禁化武组织的第一套《财务细则》。修订《条例》的原因，就是因为有了这些《细则》，还因为早先已有一次对《条例》的修订得到了大会一届会议的通过。
64. 对照今年方案和预算草案所列的成果预算方法的目标和绩效指标，技秘书处编写了 2006 年上半年的绩效报告。成果预算和绩效报告方法正在本组织和其他国际组织里得到采用和演进发展。
65. 技秘书处相信，成果预算方法将有助于营造一种着眼于成果的管理和机构文化，使各项方案、行动、决定有一种驱动力，那就是争取实现可达到的成果。我们希望这一过程将带来业绩和效率的逐年改善。
66. 下面，让我转到人力资源方面。各缔约国记得，执理会第四十七届会议就禁化武组织任期政策今后的实施向大会提出一项建议。在拟议的决定中，有关这一政策的大会决定 (C-SS-2/DEC.1, 2003 年 4 月 30 日) 的 1(c) 分段将修正如下：
- “作为不构成今后先例的一次性措施，总干事可准予超出《工作人员条例》之条例 4.4(b) 所定七年总服务期的合同延期或续期，这项特别授权到 2012 年 4 月 29 日为止。届时，不算《工作人员条例》之条例 4.4(b)(i)、(ii) 所指的人员，编制中不得有总服务期已超过七年的受任期限制的工作人员。”
67. 必须看到，大会通过这项决定，就是确认任期政策的效力，并同时让技秘书处获得以财务上可行、操作上更合理的方式执行政策的实际手段。如此修正后，任期政策仍将一如既往地继续执行，但有了必要的更大灵活性。
68. 人力资源处招聘工作的各个方面继续有所改进。实行了在线申请办法，既可鼓励扩大空缺通知的发布范围，又可缩短填补空缺所需的时间。目前，人力资源处在争取把专业级工作人员的招聘过程缩短到 150 天之内。2007 年底，目标是把这一过程缩短到 120 天 — 其中有 60 天是空缺通知发布时间。
69. 在受任期政策影响的环境里，并因此在工作人员定期更替的环境里，我们相信这样一些改进将帮助技秘书处更加高效地管理人力资源。

## 设立禁化武组织非洲办事处

70. 去年，大会建议执理会设立一个不限成员名额的工作组，研究以何种方式加强禁化武组织在非洲的力量。随后以来进行的讨论是富有成果的，使我们看清了一些实际问题。可是，看来我们还需要一些时间才能确定究竟如何实现这项倡议。执理会的建议强调了这一点，还规定 2007 年将在召集人哥伦比亚的鲁赫莱斯先生的娴熟主持下继续这项工作。我只想在此重申技秘处准备继续支持这方面的讨论。

## 普遍性

71. 我有一份提纲表明禁化武组织的各项重要工作正在不断取得进展。我们真是可以对《公约》实施九年以来本组织取得的进展感到不仅是一点点而已的满意。
72. 但是，仍有许多事情要做，然后我们才能够说取得了真正的成功。例如，只要还有一个国家没有加入《公约》，我们的任务就没有完成。如果到所有拥有化武的缔约国都销毁了它们所有化学武器时还没有实现普遍入约，我们是否真的能说取得了真正的成功呢？
73. 我们大家都熟悉有这样一句话：“一串链条的强度要看其中最弱的一节。”这对我们来说尤其如此：任何时候，只要有一个薄弱环节——无论是因为一国刻意规避《公约》，还是因为恐怖集团得以利用一国因缺乏所有缔约国都应具有的内部机制和法律措施而存在的机会——查禁化学武器的全球承诺和决心这串链条就可能断裂。
74. 有鉴于此，我们必须为了实现普遍入约而继续做出不懈努力并加强这种努力。尽管如此，我们仍可以对迄今在这方面所取得的巨大进展感到一定程度的满意。《公约》的缔约国成员继续在扩大。随着黑山最近继承了《公约》，缔约国数目已经增加到 181 个，从而超过了大会第十届会议为 2006 年设定的 180 个缔约国这一指标。
75. 自第十届会议以来，总共六个国家成为了缔约国，我很高兴能够在此对它们表示热烈欢迎：中非共和国、科摩罗、吉布提、海地、利比里亚和黑山。
76. 现在只剩下 14 个非缔约国，其中有些在入约或批约方面正在取得实质性进展；我们在继续与这些国家密切协作。
77. 下个星期我们将为伊拉克官员举办又一期讲习班，这将是旨在帮助伊拉克履行其一旦加入《公约》而将承担的履约义务的第三项活动。我要对所有支持这类培训讲习班的缔约国，特别是主办过其中两期讲习班的约旦政府表示感谢。
78. 既然我提到了中东，我想不妨在此就我们为在这个多事的地区促进普遍入约所作的努力说几句话。

79. 首先，我要欢迎所有来自该地区的观察员代表团。其中包括以色列和黎巴嫩，也包括第一次与会的埃及。遗憾的只是阿拉伯叙利亚共和国这次没有派出代表团。
80. 我希望来自中东的各国观察员能从列席会议中受益，希望他们能够亲身感受到国际社会对他们加入《公约》所抱的期望。我这样说不是一种客套，而是基于对这些国家必须加入《公约》的强有力的法律、道德和实际理由所普遍持有的不可动摇的共同信念。
81. 在这方面，我还想指出，几周前，由于意大利的慷慨好客和欧盟的财政资助，在罗马举办了一期关于中东和地中海盆地普遍入约问题的重要讲习班。我们与参加讲习班的以色列、黎巴嫩和阿拉伯叙利亚共和国的代表团以及埃及的一名代表再次讨论了《公约》必须在中东受到高度重视的问题。我想借此机会对意大利政府慷慨主办这期讲习班再次表示感谢。
82. 当时我曾说，继续维持化学武器这一选择毫无任何正当的道德或战略理由。
83. 首先，化学武器是非法的。《公约》是为禁止化学和其他有毒战争手段所作的一系列努力的最后成果。这种努力始于 1899 年和 1907 年的《海牙公约》和 1925 年的《日内瓦议定书》——虽然此前曾有旨在拒绝和谴责使用这种邪恶毁灭性手段的先例。
84. 《公约》不加任何区别地禁止所有国家的一切化学武器，从而构成了一种普遍规范，没有任何一个政府能够无视或违反这项普遍规范而不引起全球强烈抗议甚至可能触发联合国安全理事会做出迅速应对。
85. 但是，化学武器不仅仅是非法的，也是完全不道德的。化学武器的主要目的如果不是杀戮、残害和恐吓无辜平民的话，那又是什么呢？无论在侵略成性的政府的手中，还是在非国家行为人的手中，化学武器都只能如此。
86. 化学武器的军事价值也有限。权威军事分析家，包括来自中东地区的军事分析家日益趋向于这个相同的结论。化学武器的战略意义是令人怀疑的，而战术作用只是有限的。现代军队装备精良，有对付化学武器的准备。其惟一目标只会是毫无保护的平民。
87. 有人坚称，在中东，化学武器与核武器之间存在着政治联系。然而，这个立场也是站不住脚的。从法律角度看，值得指出的是，与《不扩散核武器条约》不同，《公约》所建立的普遍制度没有任何空缺、漏洞、例外或者战略性保留，也不分拥有与不拥有：没有“化学武器俱乐部”。
88. 从军事上讲，正如我刚才说的，核武器巨大的破坏力与化学武器有限的破坏性无疑有天壤之别，化学武器毫无威慑力可言，也不能与核威胁相提并论。

89. 鉴于化学武器与核武器在法律上和战略上的差异，两者之间不应有政治上的联系：让《公约》的命运取决于中东地区复杂局势的全面解决将等同于在两种不同的大规模杀伤性武器之间建立起一种毫无道理的联系。如此，目前的僵局将无限期延续，《公约》本身虽然在法律上不容置疑且势在必行，但却受到核问题的制约。
90. 人们还将难以理解置身于《公约》之外能够如何有助于世界上这样饱经苦难的地方的和平。
91. 根据以上分析，我们继续呼吁我们在中东地区的朋友以建设性态度重新考虑这个问题，认识到它们加入世界绝大多数国家的行列支持《公约》将对本地区的和平与安全做出有效的贡献。
92. 我们在普遍入约方面的努力还面临其他困难，因为《公约》继续面临朝鲜民主主义人民共和国所显示的极端无动于衷。
93. 在这方面，我必须提及联合国安全理事会在朝鲜民主主义人民共和国十月核试验后通过的第 1718 号决议，其中要求它放弃所有现有的大规模杀伤性武器计划。今天我想重申，只要朝鲜民主主义人民共和国接受我们的提议，技秘处随时准备协助朝鲜民主主义人民共和国的入约过程。我还希望化学武器问题将在适当时机列入六方会谈的议程。
94. 在非洲，尽管过去三年我们取得了成绩，但有五个国家尚未加入《公约》。所有这些国家与我们都有接触，而且如上所述，我们期望不久将来在其中一些国家取得进展。
95. 在拉丁美洲和加勒比，只有巴哈马、巴巴多斯和多米尼加共和国仍然没有加入《公约》。它们是西半球仅有的三个非缔约国。
96. 下星期我将去华盛顿在美洲国家组织的西半球安全特别委员会会议上发言。其间，我打算与这三个非缔约国的代表会晤，推动它们在加入《公约》方面取得决定性进展。
97. 代表团面前有我关于 2006 年普遍性行动计划执行情况的年度报告供审议。报告总结了我刚才提到的一些问题。执理会建议大会，依照行动计划开展的工作明年应继续下去。

### **新的挑战**

98. 科学和技术的发展正在带来新的挑战。目前，科学在总体上，尤其是在全球化学工业方面，正在不断取得长足进步，这必将对现在和今后实施《公约》的方式产生影响。仅举一例，纳米技术和微反应器对开展工业核查的方法设定了新的条件并提出了新的要求。

99. 生产工艺日益机动灵活，生产装置不断小型化，有毒化学品品类日见增多且生产能力日新月异 — 所有这些新出现的因素对我们的业务无疑将会是一种影响和考验。
100. 在这方面同样重要的是新化学品的开发、化学和生物之间有时模糊不清的界限、以及新型武器的生产。这些也可能对《公约》的实施产生具体的影响。
101. 同样，应当继续就禁化武组织在全球反恐斗争中所能做出的贡献展开协商并就此交换意见和信息。
102. 联合国安全理事会第 1540 号决议以及最近核准的联合国反恐战略等重要文件与禁化武组织的活动有直接关系，是我们今后工作的重要指南。显然，国际社会期待负责化学军备裁减和不扩散的本组织在此种工作中发挥有效作用。

## **第二届审议大会**

103. 我们在继续开展日常工作的同时也在筹备定于 2008 年 4 月举行的第二届审议大会。为推动这项工作，执理会设立了由大不列颠及北爱尔兰联合王国大使林·帕克担任主席的无限成员名额工作组。工作组取得了良好的开端。
104. 接下来将是工作组工作的实质性阶段，在该阶段将以适合真正的审查过程的方式系统地详细审查重要事项。我要向帕克大使和他的团队以及所有缔约国保证，我们将在第二届审议大会的整个筹备过程中给予充分协助。

## **十周年**

105. 我最后想说的是明年我们将投入很大一部分精力的一件事，它的重要性超出了表面的象征意义。各位也许还记得，大会第十届会议期间，确定了缅怀化学武器所有受害者的国际纪念日。
106. 作出该项决定后，我们还即刻开始筹备为纪念《公约》生效和本组织成立十周年将举办的活动。
107. 技秘处编写的情况说明文件里有十周年主要活动的说明，但我仍想突出提一下 2007 年 5 月 9 日有荷兰女王贝娅特丽克丝陛下出席的最隆重的纪念活动。女王陛下将主持有关仪式，并将为化学武器所有受害者永久纪念碑揭幕。这座纪念碑将坐落在禁化武组织总部附近。
108. 我要借此机会 — 我想我在此代表了所有其他缔约国 — 感谢东道国荷兰政府以及我们所在城市海牙，感谢他们为将要举行的纪念十周年的活动给予的支持和所做的慷慨贡献。这种支持有相当一部分是财务上的支持，还有我们东道主在举办一些活动方面提供的援助，例如，将于明年举办的一期学术论坛以及一项工业和防护活动。

109. 正如情况说明文件同时指出的，其他缔约国也在计划举办重要的十周年纪念活动。将于 2007 年上半年担任欧盟轮值主席国的德国正在筹备明年在柏林举办一次重要会议。我将与德国外交部长弗兰克-瓦尔特·施泰因迈尔博士共同主持这项重要活动的开幕式。
110. 与比利时、克罗地亚以及美利坚合众国一样，大不列颠及北爱尔兰联合王国也表示打算举办一项活动，我相信其他缔约国也将会宣布类似的纪念活动计划。这些活动具体体现了各缔约国对《公约》目标和宗旨的承诺。
111. 的确，这些努力都肯定了一个事实，即《公约》在生效十年后愈益被视为富有成效的多边主义的成功典范。我知道各位将同我一道赞美这种投入精神，赞美我们将通过十周年纪念活动来再次表达的对《公约》庄严目标的奉献之情。
112. 作为结束语，我希望各位的审议将为我们在具有里程碑意义的下一年的工作带来必不可少的决定和指导。大会第十一届会议已经开幕；让我们竭尽全力争取成功。非常感谢。